

Одним из таких электронных ресурсов является лингвистический банк шведского языка Språkbanken <https://spraakbanken.gu.se>, разработанный на базе гуманитарного факультета университета Гётеборга. Основная задача лингвистического банка – сбор, обработка и хранение текстов на шведском языке, а также предоставление лингвистических данных, извлеченных из текстов, в открытый доступ для использования учеными, преподавателями и всеми, кто интересуется вопросами лингвистики.

Большинство текстов в этом банке представляют собой современную шведскую периодику и художественную литературу, но в настоящее время он также интенсивно пополняется текстами других жанров и периодов, и скоро в нем можно будет найти материалы, относящиеся ко всем периодам письменного шведского языка.

Текстовые и лингвистические данные Språkbanken представлены в форме так наз. *konkordanser* (регистров), доступ к которым осуществляется через поисковой интерфейс <https://spraakbanken.gu.se/korp>. Регистр – это перечень цитат и выдержек из различных источников, в которых встречается какое-либо слово. С его помощью можно увидеть, в каких сочетаниях и контекстах носители шведского языка используют ту или иную лексику.

Примером задания для внеаудиторной учебной работы студентов с Språkbanken может быть контекстуальный анализ употребления той или иной многозначной лексики, например, глагола *att hålla*, имеющего значения ‘держат’, ‘проводить’, ‘организовывать’.

Е. И. Будникова

ИНТЕРНЕТ-ФОРУМ КАК ФОРМА ВНЕАУДИТОРНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ

Форум как обмен мнениями между членами некоторого сообщества в Интернете является в то же время интересной формой организации самостоятельной работы студентов по речевым дисциплинам иностранного языка. При этом, однако, учебный форум отличается от его прототипа в естественной ситуации несколькими параметрами. Во-первых, высказывания студентов в рамках интернет-форума должны быть оценены преподавателем, а следовательно, иметь достаточный объем. Поэтому на участников учебного форума, кроме требования придерживаться нормативной лексики и установленной тематики, налагается дополнительное условие – создать высказывание достаточного объема (например, 10–15 предложений). Во-вторых, если в реальной ситуации участники форума сами решают, читать им сообщения других или просто высказываться самим по теме, то в рамках учебного форума требование включать свое высказывание в контекст мини-сочинений других студентов становится приоритетным, поскольку целью такой формы работы студентов является развитие их коммуникативных навыков. Таким образом, каждый студент начинает свое высказывание по теме с того, что комментирует высказывание кого-либо из предыдущих студентов. Логично при этом, что первое сообщение в теме должно исходить от преподавателя-модератора форума, который задает ряд наводящих на размышления и дискуссию вопросов, выражает свою точку зрения на проблему и пр.

Методический эксперимент по использованию интернет-форума как формы организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (английский)» (на онлайн-платформе Moodle, версия для МГЛУ¹), проведенный на 3 курсе факультета китайского языка и культуры в двух группах (всего 25 человек), позволил сделать следующие выводы.

Несомненным достоинством этого вида внеаудиторной работы является моделирование реальной ситуации письменного общения, что редко создается в рамках аудиторных занятий по данной дисциплине, которые нацелены скорее на развитие навыков устной коммуникации. Зачастую студенты как участники форума демонстрируют заинтересованность в предложенной теме, раскрывают ее новые аспекты, приводят новые примеры, спорят и т.д., что развивает их речевые навыки и умения доказать свою точку зрения.

Кроме того, большинство студентов, принимавших участие в эксперименте, отметили такой вид деятельности как интересный и необычный, что говорит о высоком мотивирующем потенциале форума.

Вместе с тем почти половина опрошенных высказалась против данной формы самостоятельной работы студентов как единственной. В качестве первой причины этого они указывали «сложность высказать свою мысль по проблеме, если похожую идею уже высказал другой». Другими словами, форум вызывает трудности при слабой проработке навыков перефразирования и не достаточно обширном словарном запасе студентов. Второй причиной неудовлетворенности студентов форумом является «привычка проходить тесты» и нежелание выполнять творческие задания, поскольку на них требуется больше времени.

Использование интернет-форума как формы организации самостоятельной работы студентов наиболее целесообразно не отдельно, а в качестве одного из этапов индивидуальной проработки некоторой темы. Первым этапом должна быть работа с текстом по данной теме и выполнение упражнений с ключами для закрепления лексического материала. На втором этапе осуществляется контроль усвоения лексики с помощью интерактивного теста (например, на базе программы Ispring или указанного выше ресурса Moodle) и интернет-форума как площадки для публикации своих рассуждений по теме и прочитанным текстам. Наконец, тема, проработанная самостоятельно, включается в список экзаменационных вопросов, что усиливает мотивацию студентов к ее эффективному усвоению.

Д. С. Воропай

ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПО ГРАММАТИКЕ ПРИ ПОМОЩИ САЙТА LINOIT.COM

Самостоятельная работа студентов – это способ динамичного, целенаправленного приобретения ими новых знаний и умений без непосредственного участия в этом процессе преподавателя, у которого на занятии зачастую

¹ <http://moodle.mslu.by/>